

DECLARATIE DE CONFORMITATE SI CALITATE

Noi, **XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO.LTD.**, in calitate de producator, declaram pe propria raspundere, in conformitate cu legislatia in vigoare, faptul ca produsul **CATUSE DIN OTEL, COD PRODUS: ICBC 0037**, oferat de **I.C.B.C. - INTERNATIONAL CONSULTANTS AND BUSINESS COMPANY S.R.L** in cadrul procedurii de achizitie : „**ECHIPAMENT SPECIAL**”, **Cod CPV: 18100000-0**, **organizată de Inspectoratul general de carabinieri** este conform cu specificatiile tehnice pentru echipamentele din clasa lor, precum si cu cerintele/specificatiile tehnice ale beneficiarului.

Declarăm pe propria raspundere, ca produsele corespund normelor de calitate specifice echipamentelor din clasa lor, au fost fabricate intr-un sistem de calitate certificat ISO 9001 si ca ne angajam sa respectam obligatiile care ne revin conform prevederilor legale in vigoare privind calitatea.

Produsele vor fi livrate in ambalajul original, in conformitate cu toate normele si normativele in vigoare la data livrării.


Garantie: 12 luni

Durata de viata: 2 ani, in depozitare

Toate produsele livrate vor fi noi si neutilizate.

Aceasta declaratie de conformitate si calitate se refera la urmatoarele produse: **CATUSE DIN OTEL, COD PRODUS: ICBC 0037**

(semnata si autorizata de stampila rotunda cu caractere chinezesti si latine)



Specificații tehnice – LOT 10

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5.]

Numărul procedurii de achiziție: Nr. Lot c39ca2d7-b1ee-40a7-9f64-72bbcb8a70 din 11.02.2022

Obiectul achiziției: **Echipament special**

Denumirea bunurilor	Denumirea modelului bunurilor	Țara de origine	Produ-cătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1 Cătușe	2 Cătușe din otel COD PRODUS OFERTAT : ICBC 0037	3 China	4 XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO.,LTD	5 DENUMIREA: Cătușă metalică pentru mâini. DESTINATIA: Cătușă metalică pentru mâini este destinată pentru încătușarea unei persoane în cadrul măsurilor polițienești de prevenire și siguranță care constă în aplicarea cătușelor pe încheietura mâinilor unei persoane, în scopul limitării mobilității fizice a membrilor acesteia. Cătușele se aplică pe mâini poziționate la spate. În situația utilizării unei singure perechi de cătușe pentru încătușarea a două persoane acestea se vor poziționa în linie a lângă cealaltă, cătușele fiind aplicate pe mâna dreapta a uneia, respectiv mâna stânga a celeilalte. CERINTE MINIME IMPUSE: Produsul se compune din: - lanț cu 2 zăle; - cheie cu deschidere: 2 buc; - braț cătușă (una pentru mâna dreapta și una pentru mâna stânga): 2 brațări. TEHNICE CARACTERISTICI CONSTRUCTIVE:	6 DENUMIREA: Cătușe din otel pentru mâini. COD PRODUS OFERTAT : ICBC 0037 DESTINATIA: Cătușă metalică pentru mâini este destinată pentru încătușarea unei persoane în cadrul măsurilor polițienești de prevenire și siguranță care constă în aplicarea cătușelor pe încheietura mâinilor unei persoane, în scopul limitării mobilității fizice a membrilor acesteia. Cătușele se aplică pe mâini poziționate la spate. În situația utilizării unei singure perechi de cătușe pentru încătușarea a două persoane acestea se vor poziționa în linie a lângă cealaltă, cătușele fiind aplicate pe mâna dreapta a uneia, respectiv mâna stânga a celeilalte. CERINTE MINIME IMPUSE: Produsul se compune din: - lanț cu 2 zăle; - cheie cu deschidere: 2 buc; - braț cătușă (una pentru mâna dreapta și una pentru mâna stânga): 2 brațări. TEHNICE CARACTERISTICI CONSTRUCTIVE:	7 Produsele oferite sunt în conformitate cu toate standardele și normativele prevăzute de legislația în vigoare la data ofertării pentru produsele din categoria lor.

			<p>Material: oțel ce asigură un nivel limitat al acțiunilor persoanei în cauză, conform standardului NIJ – 0307.01.</p> <p>- asigurarea nivelului de duritate, nivel Rockwell B HRB-95;</p> <p>- greutatea maximă 300 gr;</p> <p>- toate piesele sunt confecționate din metal.</p> <p><i>Detalii constructive:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - brațe independente cu posibilitate de rotire, legate printr-un lanț; - punctele de fixare nituite; - mecanism încuietoare dublă; - lungime: 238±2 mm; - deschidere minimă: 50±2 mm; - posibilitatea blocării brațelor cătușei; - grosimea pliată: între 20±2 mm; - dispozitiv mecanic realizat din două brațări metalice unite printr-un lanț care prind încheieturile mâinilor limitând parțial acțiunile persoanei. Brațările metalice sunt alcătuite din două părți, una din ele fiind mobile și care se închide cu ajutorul unei chei. <p>Construcția și finisarea suprafețelor trebuie să excludă defectele care pot cauza rănirea utilizatorului sau a manifestanților acestuia pe durata utilizării normale.</p> <p>Construcția lor să nu permită deschiderea cu alte mijloace și să nu poată fi rupte.</p> <p>Culoare: argintie.</p> <p>CERINTE DE MEDIU:</p> <p>Funcționarea produsului în următoarele condiții:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura ambiantă de lucru: -25°C + + 50°C; - Temperatura de depozitare: -35°C + + 50°C; - Umiditatea atmosferică relativă: 85% la + 20°C. <p>ALTE CERINTE:</p>	<p>Material: oțel ce asigură un nivel limitat al acțiunilor persoanei în cauză, conform standardului NIJ – 0307.01.</p> <p>- asigurarea nivelului de duritate, nivel Rockwell B HRB-95.</p> <p>- greutatea maximă 300 gr</p> <p>- toate piesele sunt confecționate din metal.</p> <p><i>Detalii constructive:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - brațe independente cu posibilitate de rotire, legate printr-un lanț; - punctele de fixare nituite; - mecanism încuietoare dublă; - lungime: 240 mm; - deschidere minimă: 50 mm; - posibilitatea blocării brațelor cătușei; - grosimea pliată: între 20±2 mm; - dispozitiv mecanic realizat din două brațări metalice unite printr-un lanț care prind încheieturile mâinilor limitând parțial acțiunile persoanei. Brațările metalice sunt alcătuite din două părți, una din ele fiind mobile și care se închide cu ajutorul unei chei. <p>Construcția și finisarea suprafețelor exclud defectele care pot cauza rănirea utilizatorului sau a manifestanților acestuia pe durata utilizării normale.</p> <p>Construcția lor nu permite deschiderea cu alte mijloace și nu poată fi rupte.</p> <p>Culoare: argintie.</p> <p>CERINTE DE MEDIU:</p> <p>Funcționarea produsului în următoarele condiții:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura ambiantă de lucru: -25°C + + 50°C; - Temperatura de depozitare: -35°C + + 50°C; - Umiditatea atmosferică relativă: 85% la + 20°C. <p>ALTE CERINTE:</p>
--	--	--	--	---

LOT 10

			<p>Producele vor fi noi, iar la livrare vor fi însoțite de documente: Certificat de garanție și calitate; Termenul de garanție a produsului păstrat în ambalaj original în depozite (încăperi) neîncălzite prevăzute cu aerisire naturală: minim 12 luni. Durata normală de utilizare: minim 2 ani.</p>	<p>Producele livrate vor fi noi, iar la livrare vor fi însoțite de documente: Certificat de garanție și calitate; Termenul de garanție a produsului păstrat în ambalaj original în depozite (încăperi) neîncălzite prevăzute cu aerisire naturală: 12 luni. Durata normală de utilizare: 2 ani.</p>
--	--	--	--	--

Termenul de livrare: 90 de zile de la data înregistrării contractului la Ministerul Finanelor- Trezoreria Chisinau

Locul livrării: Republica Moldova, Mun. Chisinau, Str. Tighina, 34

Condiție de livrare: DDP- conform INCOTERMS , cu asigurarea descarcării bunurilor pana la locul indicat de catre beneficiar cu implicarea personalului propriu.

Semnat:

Numele, Prenumele: Mitroiu Narcis Adrian

În calitate de: Reprezentant legal - Administrator

Ofertantul: **INTERNATIONAL CONSULTANTS AND BUSINESS COMPANY S.R.L**

Adresa: MD-2007, Str. ALEXANDRU T. TIGHINA, &9/1, of.1, mun. Chisinau, Republica Moldova



ICBC-INTERNATIONAL CONSULTANTS AND BUSINESS COMPANY SRL	SPECIFICATII TEHNICE	NECLASIFICAT Cod: ICBC 0037
XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO.,LTD		Editia 1
		Exemplar unic
		Pag: 1 la 4

CATUSE DIN OTEL
= COD: ICBC 0037 =

ICBC-INTERNATIONAL CONSULTANTS AND BUSINESS COMPANY SRL	SPECIFICATII TEHNICE	NECLASIFICAT Cod: ICBC 0037
XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO.,LTD		Editia 1
		Exemplar unic
		Pag: 1 la 4

1. SCURTA PREZENTARE

Aceasta Specificatie Tehnica se refera la Catusi metalice

1. DESTINATIE

Produsul este destinat pentru restrictionarea miscarilor in timpul incatusarii persoanei

2. DESCRIEREA /COMPOZITIA PRODUSULUI

- Catusi;
- O pereche de chei;

- Caracteristici tehnice ale catuselor metalice

1. catusile asigura restrictionarea miscarilor persoanei incatusate
2. componentele catuselor:
 - mecanism dublu de blocare
 - catusi
 - dispozitiv blocare tip clichet
 - bara cu dinti tip clichet
3. tipul produsului: catusi metalice cu dublu clichet
4. tipul materialului: metal
5. catusile se prind pe incheieturile persoanei incatusate

- Greutatea produsului

1. maxim 425gr

- Dimensiunile produsului

1. fiecare pereche trebuie sa aiba o deschidere de min. 50mm pentru a putea introduce incheietura mainii
2. perimetrul interior trebuie sa fie de min. 200mm atunci cand dispozitivul de fixare este prins la primul dinte
3. perimetrul interior trebuie sa fie de min. 165mm atunci cand dispozitivul de fixare este prins la ultimul dinte
4. lungimea totala a catuselor trebuie sa fie de 240mm

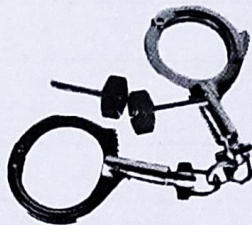
- Caracteristici mecano-fizice

1. catusile metalice trebuie sa reziste la o forta de tractiune de 2200N pe o perioada de 30sec, in acest timp catusile nu se vor desface

ICBC-INTERNATIONAL CONSULTANTS AND BUSINESS COMPANY SRL	SPECIFICATII TEHNICE	NECLASIFICAT Cod: ICBC 0037
XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO.,LTD		Editia 1
		Exemplar unic
		Pag: 1 la 4

2. catusele trebuie expuse pe o perioada de 12 ore la actiunea agentilor corodanti si dupa expunere nu trebuie sa prezinte microfisuri
3. catusele trebuie sa reziste la o forta de cuplu care sa nu depaseasca valoarea de 23,0N/m
4. materialul din care sunt confectionate catusele trebuie sa fie supus unui tratament termic cuprins intre 55C-60C

-3. FOTO REF



4. CERINTE DE MEDIU

Acest produs este destinat a fi folosit in urmatoarele conditii de mediu:

- Temperatura ambientala de lucru. $-35^{\circ}\text{C} \div +50^{\circ}\text{C}$
- Temperatura de depozitare: $-40^{\circ}\text{C} \pm +50^{\circ}\text{C}$
- Umiditatea relativa: 80% at + 20°C.

Subsemnata, **Fodor Alexandra-Ioana**, interpret și traducător autorizat pentru limba străină engleză, în temeiul autorizației nr. **15667/2006**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 4 pagini, poartă titlul/denumirea de **Specificație Tehnică**, a fost emis de XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) CO., LTD, și a fost prezentat mie în întregime. Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 4 pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 32/22.03.2021, păstrate în arhiva subsemnatei.

S-a încasat onorariul de 60 lei cu OP/2021.

Interpret și traducător autorizat:

Supravegherea calității echipamentelor speciale de
poliție și
Centrul de Inspecție al Ministerului Securității
Publice

Raport Testare

Test de Politie Nr. 1550164 1/5

Nume Produs	Catuse de metal	Model	SK-T-J-AH
Solicitant	XINXING JIHUA INTERNATIONAL TRADING (TIAN JIN) CO., LTD.	Tel	02259693399
Adresa Solicitant	Unit 1-1-703, North District of Financial and Trade Center, Asia Road No. 6865, (Dongjiang Free Trade Port	posta	300380
Sursa	Comision	Tip test	Test comision
Cantitate produs	5 perechi	Proba sa fie trimisa de	Post
Nr. Fabrica	/	Nr. Produs	1-5
Prelevare de probe	/	Locul de prelevare	/
Data trimitere proba	March 20, 2015	Trimis de	Ma Huanming
Test standard	GA 172-2014 catuse metal		
Data test	March 20, 2015 to March 26, 2015		
Produs de testare	Suprafață, structură, etichetă, specificație, dimensiune, masă, flexibilitate, poziționare de blocare inversă, performanță anti-tragere, rezistență, durabilitate, coroziuneresistance 11 items		
Concluzie	Toate rezultatele testului confirma cerintele GA172_2014 pentru catuse metalice		
Test			
	Data emitere March 26, 2015		
Note:	1. Toate probele înainte de testare sunt normale 2. Sublement: NO		

编制: 构

审核:

批准:

Raport Testare

Test de Politie (comisia) nr. 1550164 2/5

Locul de testare, instrumente de testare. Supravegherea

Locul testari calitatii echipamentelor speciale ale Politiei si centrul
De inspectie al ministerului securitatii publice

/

Instrumente de
testare

Calibru standard general

ALW Cantarire

RGM-4100 Test universal

YWX/Q-016 Camera de corozione cu sare

MFH-3000 test de durabilitate

Proba de testare este tipul de bază de cătușe metalice
cilindrice, miezul de blocare este triunghiular.

Esantion de
prezentsare
generală

Raport testare

Test de Politie (comisia) Nr. 1550164 3/5

Elemente de testare și rezultat					
Nr.	Produs Testare	Standard tehnic	Model Nr.	Rezultat test	Trece sau nu
1	Suprafata	Suprafata cătușelor metalice trebuie să fie uniformă la culoare, fără defecte precum decojirea și formarea de vezicule, iar părțile de legătură trebuie să fie netede și îngrijite. Forma corpului cătușei din stânga și dreapta ar trebui să fie consistentă fără deformare evidentă la îndoire. Forma dintelui fasciculului ventilatorului trebuie să fie completă, marginile trebuie să fie netede și îngrijite, iar cantitatea de sloshing a fasciculului ventilatorului trebuie să fie mai mică decât egală cu 0,2 mm. Dimensiunea de capăt a corpului cătușei proeminente trebuie să fie mai mică sau egală cu 0,2 mm, iar dimensiunea de capăt a corpului cătușei concave trebuie să fie mai mică sau egală cu 0,5 mm.	1	Suprafata cătușelor este uniformă la culoare, fără decojire, spumă și alte defecte, iar părțile de legătură sunt netede și îngrijite. Forma corpului cătușei stânga și dreaptă este compatibilă fără deformare evidentă la îndoire. Forma dintelui fasciculului ventilatorului este completă, iar colțurile sunt netede și îngrijite. Cantitatea de zburcire a ventilatorului este de 0,1 mm. Dimensiunea feței de capăt a corpului cătușei concave a miezului cătușei este de 0,1 mm.	T
2	Structura	Cătușele metalice din plăci trebuie să fie construite în conformitate cu specificația 5.2. 1. Cătușele metalice cilindrice trebuie să fie	1	Îndeplinește cerințele structurale ale cătușelor metalice cilindrice.	T
3	Eticheta	Corpul metalic al cătușei trebuie să fie în relief sau gravat cu laser cu logo-ul produsului clar și permanent. Conținutul siglei va include: A) Numele producătorului sau marca comercială; B) Cod produs; A) C) Numărul standard de implementare.	1	Întalnesc cerințele	T
4	Specificatii și marime	Specificațiile metalului sunt conforme cu tabelul 1 din 5.4. $50\text{mm} < H < 55\text{mm}$; $45\text{mm} < B < 50\text{mm}$ cătușele trebuie	1-2	-2 mostre de dimensiune exterioară: L: 220 mm, H: 53,5 mm, angajare dimensiunea trei picioare: B: 76,5 mm. Angajare totală: B: 54,0 mm	T
5	Masa	Masa cătușelor metalice de tip de bază trebuie să fie mai mică sau egală cu 500 g (cu excepția ambalajului și a cheii), masa cătușelor metalice armate trebuie să fie mai mică sau egală cu 580 g (excluzând ambalajul și cheia)	1-2	Masa: 1:398g, 2:398g.	T
6	Flexibilitate	Cheia cătușelor metalice ar trebui să fie strâns asortată cu miezul de blocare, iar cheia trebuie să se rotească flexibil fără blocare după ce a fost introdusă în miezul de blocare. Deschiderea și închiderea trebuie să fie flexibile, fără blocaj.	1-2	Întalnesc cerințele	T
T=trece N=nu trece A=Allowance					

Raport de testare Test de poliție
(Comisie) Nr. 1550164 4/5

Element de testare și rezultat					
Nr.	Test Item	Standard tehnic	Nr. model	Rezultat test	Trece sau Nu
7	Poziționare de blocare inversă	Funcția de poziționare de blocare inversă a cătușelor metalice ar trebui să fie convenabilă și fiabilă. Cătușele metalice în stare de poziționare de blocare nu ar trebui să apară slăbite sau defectuoase sub acțiunea presiunii statice de 1500N.	2	Intalneste cerințele	T
8	Performanta anti-tragere,	Țimpul de lucru al cătușelor metalice de bază ar trebui să poată ajunge la 2 minute. Țimpul net de lucru al cătușelor metalice armate ar trebui să ajungă la 20 min.	3号	Țimpul de lucru al rețelei anti-dial ajunge la 2 min. ceea ce îndeplinește cerințele	T
9	Putere	Aplicați o tensiune statică longitudinală de 2200N pe cătușele metalice și țineți apăsat timp de 30 de secunde. În timpul testului, cătușele metalice nu trebuie deschise. După test, nu ar trebui să existe nicio deformare permanentă sau crăpătură pe cătușe, iar cătușele metalice ar trebui să poată fi utilizate în mod normal. Aplicați o tensiune statică transversală de 2200N pe cătușele metalice și țineți-o timp de 30 de secunde. În timpul testului, cătușele metalice nu trebuie deschise. După test, nu ar trebui să existe nicio deformare permanentă sau crăpătură pe cătușe, iar cătușele metalice ar trebui să poată fi utilizate în mod normal. Aplicați o presiune statică de 2940N pe conectorul fix al cătușelor metalice și păstrați-l timp de 30 de secunde. După test, conectorul fix nu trebuie slăbit, iar cătușele metalice ar trebui să poată fi utilizate în mod normal. Aplicați un cuplu de 3 Nm la cheia cătușelor metalice și țineți-o timp de 30 de secunde. După test, cheia ar trebui să funcționeze normal	4	Intalneste cerințele	T
10	Durabilitate	Cătușele metalice ar trebui să poată fi utilizate în mod normal după 6000 de ori de deschidere și blocare normale.	5	Intalneste cerințele	T
11	Rezistența la coroziune	Gradul de rezistență la coroziune al produsului va fi mai mare decât gradul 6, iar ciclul de pulverizare va fi de 12 ore.	1	Gradul de rezistență la coroziune: 8	T

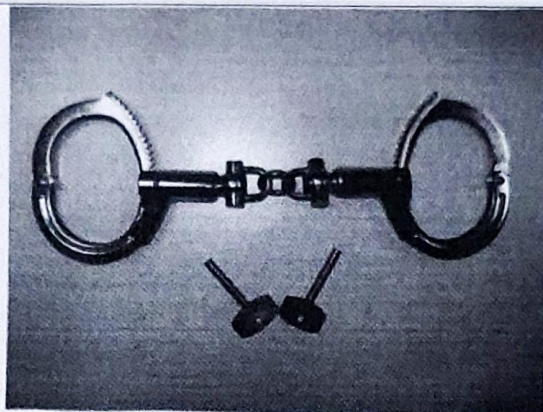
T=trece N=No trece

A=Allowance

Raport testare

Test de politie (comisia) nr. 1550164

5/5



5
5
5

SK-T-J-AH Poza catuse metalice